REPORT OF
THE ADVISORY COMMITTEE TO
THE MINISTER OF JUSTICE
ON LEGAL AID
IN THE
PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

May 3. 1983

TERMS OF REFERENCE

Section 6(3) of the LEGAL AID ACT, Chapter L-2, the Revised Statutes of New Brunswick, 1973 and the amendments thereto provides as follows:

"The Committee shall report at least once a year to the Minister

(a) on the operation of Legal Aid New Brunswick;

(b) on the annual report of the Barristers' Society to the Minister on Legal Aid;

(c) on any matter referred to the Committee to the Minister."

The Honourable Fernand G. Dubé C.R.
Minister of Justice
Province of New Brunswick
Centennial Building
Fredericton
New Brunswick

Mr. Minister:

We wish to present the eleventh report of the Advisory Committee to the Minister of Justice on Legal Aid New Brunswick.

Your Advisory Committee met on February 14, 1983 and on May 3, 1983 at the Justice Building, Fredericton, New Brunswick.

One Ministerial Referral regarding the escalating cost of Legal Aid New Brunswick was received. A special meeting of the Advisory Committee was devoted to discussion of the referral.

Your Advisory Committee is concerned that Legal Aid New Brunswick has not operated within budget and it is the view of the Committee that measures need to be taken to provide Legal Aid clients with practical legal services at a reasonable and predictable cost.

There is general criticism by your Advisory Committee of the Legal Aid Report of the Barristers' Society of New Brunswick for its lack of information. Statements were made and tables presented with insufficient explanatory notes for the Committee to make an appraisement of Legal Aid New Brunswick.

The Advisory Committee is not given sufficient information to prepare and present an annual comprehensive evaluation of Legal Aid New Brunswick.

THE BARRISTERS' SOCIETY REPORT
ON LEGAL AID 1981-1982
PART I
General

A review of Item 1:02(d) Legal Aid Committee reporting matters dealt with by that Committee would have been more meaningful to your Advisory

Committee if expanded upon. More direct and fuller information to the Advisory Committee is particularly important in the context of the preparation of this Committee's annual report.

Your Advisory Committee sees no merit in Item 1:11 Legal Advice Panels. Legal Aid clients can be served as well by other Legal Aid personnel.

PART II
Criminal Legal Aid Rendered

Item:2:04 Analysis of offences--Certificates completed and reported should contain a further break-down under Break, Enter & Theft Poss. Stolen Goods and Other Under Criminal Code & Other Federal Acts for a comparison of Legal Aid moneys spent in each area.

PART III
Civil Legal Aid Rendered

There are unexplained discrepancies in Table 3:01 Civil Certificates.

There are calculation errors for some Areas in Table 3:02 Persons Assisted by Civil Duty Counsel in the column entitled "Average Cost per Person".

An explanation following Table 3:03 Civil Certificates Legal Aid fees and Disbursements for the wide variation of Average Cost in the different Legal Aid Areas would add greatly to the value of this Table.

Table 3:04 Analysis of Completed Cases by Type of Aid may indicate that a disproportionate amount of the Legal Aid dollar (65%) is spent on Divorce.

Table 3:05 Contribution from Civil Legal Aid clients At Time Certificate Issued indicates that there is a wide variation in the Administration of Legal Aid in the different New Brunswick Area Offices.

PART IV
Financial

The financial position of Legal Aid New Brunswick for the period reported upon may be somewhat distorted due to "catch-up" costs of Civil Legal

Aid but for proper planning for the funding of Legal Aid in the future, funding agencies must be able to rely upon careful administration of moneys relegated to Legal Aid New Brunswick.

It would be more meaningful if the table appearing on Page 15 of the Barristers' Society Report as Breakdown of Administrative Costs had provided figures from the 1980-1981 Report in the body of the 1981-1982 Report for comparison purposes. These figures only appear in the Auditor General's Financial Statement in Appendix B to the Report.

RECOMMENDATIONS

1. That a Special Committee be named to look for an overall method for the delivery of good Legal services to Legal Aid clients keeping in mind cost-efficiency measures to minimize the cost of Legal Aid New Brunswick and investigating the use of inter-departmental cost-sharing to suplement the funding of the Legal Aid program.
2. That Civil Legal Aid Advice Panels be discontinued as an unwarranted Legal Aid expense.

B.R. Guss Q.C.
Chairman of the Advisory Committee to the Minister of Justice on Legal Aid New Brunswick

MEMBERS OF THE COMMITTEE
B.R. Guss Q.C. (Chairman of the Committee)
The Honourable Mr. Justice W.L.M. Creaghan
The Honourable Mr. Justice H.E. Montgomery
His Honour J. Frederic Arsenault
Barry Athey Assistant Deputy Minister of Justice
Georgio Gaudet Deputy Minister of Social Services
Roger Savoie Esquire
Mildred B. Hilborn (Secretary of the Committee)

RAPPORT DU
COMITÉ CONSULTATIF AU
MINISTRE DE LA JUSTICE
SUR L'AIDE JURIDIQUE
AU NOUVEAU-BRUNSWICK

le 3 mai 1983

DÉLIMITATION DES POUVOIRS

L'article 6(3) de la Loi sur l'aide juridique, chapitre L-2 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973 et ses modifications, disposent comme suit:

> 6(3) Le Comité doit, au moins une fois par an, faire un rapport au Ministre sur
>
> a) le fonctionnement de l'aide juridique du Nouveau-Brunswick,
>
> b) le rapport de l'aide juridique soumis au Ministre par l'Association des avocats, et
>
> c) toute autre question renvoyée au Comité par le Ministre.

L'honorable Fernand Dubé C.R.
Ministre de la Justice
Province du Nouveau-Brunswick
Édifice du Centenaire
Fredericton, (Nouveau-Brunswick)

Monsieur le Ministre

Nous avons l'honneur de vous présenter le onzième rapport du Comité consultatif sur l'aide juridique au Nouveau-Brunswick.

Les membres du Comité se sont réunis deux fois, le 14 février 1983 et le 3 mai 1983 respectivement, à l'édifice de la Justice, Fredericton, Nouveau-Brunswick.

Nous avons reçu un mémorandum du ministère concernant la hausse incessante des coûts de l'aide juridique et nous avons consacré une réunion extraordinaire à l'étude de ce sujet.

Le fait que l'aide juridique n'a pas fonctionné dans les limites du budget nous préoccupe et nous sommes d'avis que certaines mesures devraient être prises afin de pouvoir fournir aux bénéficiaires de l'aide juridique des services juridiques à la fois pratiques et d'un coût raisonnable et prévisible.

En général, nous critiquons le rapport de l'Association des avocats du Nouveau-Brunswick pour son insuffisance d'information.

L'Association n'a pas joint suffisamment de notes explicatives aux faits et aux tableaux qu'elle a présentés. Il en résulte que le Comité se trouve dans l'impossibilité d'élaborer et de présenter une évaluation annuelle complète sur l'aide juridique au Nouveau-Brunswick.

RAPPORT DE L'ASSOCIATION DES AVOCATS SUR L'AIDE JURIDIQUE 1981-1982

PARTIE I
Généralités

Une révision de la rubrique 1.02(d) Comité d'aide juridique portant sur les matières relevant de ce comité aurait été, à notre avis, plus utile si elle avait été plus développée. Une information plus riche et plus directe est particulièrement importante au Comité consultafif pour la préparation de son rapport annuel.

Nous croyons que l'existence de la rubrique 1.11 Tableau des conseillers juridiques est superflue. Les bénéficiaires de l'aide juridique peuvent très bien recourir aux services des autres membres de l'aide juridique.

PARTIE II
L'AIDE JURIDIQUE FOURNIE EN MATIÈRE CRIMINELLE

Une division plus détaillée de la rubrique 2.04 Analyses des infractions - certificats signés et déclarés devrait être établie au sujet de Vol avec effraction, recel et Autres infractions au Code criminel et à d'autres lois fédérales afin de permettre la comparaison des dépenses relatives à l'aide juridique dans chaque région.

PARTIE III
AIDE JURIDIQUE EN MATIÈRE CIVILE

Il y a des écarts inexpliqués au tableau 3.01 Certificats en matière civile.

Il y a certaines erreurs de calcul au tableau 3.02 Personnes aidées par un avocat de service dans la colonne intitulée "Coût moyen par personne".

Une explication jointe au tableau 3.03 Certificats en matière civile - Honoraires et débours de l'aide juridique relative au large éventail des coûts moyens de l'aide juridique dans différentes régions ajouterait beaucoup plus de clarté à ce tableau.

Le tableau 3.04 Analyse des dossiers fermés, par genre d'aide aurait pu indiquer qu'un montant très élevé du budget réservé à l'aide juridique (65%) est dépensé dans le domaine du divorce.

Le tableau 3.05 Quote-part des clients de l'aide juridique en matière civile au moment où le certificat est délivré indique qu'au Nouveau-Brunswick, l'administration de l'aide juridique diffère d'un bureau régional à l'autre.

PARTIE IV
Finances

Même si nous admettons que le "rattrapage" des coûts de l'aide juridique en matière civile a altéré en quelque sorte la situation financière de l'aide juridique au Nouveau-Brunswick, les organismes gestionnaires doivent désormais se montrer plus habiles dans l'administration prudente des sommes qui leur sont allouées grâce à une meilleure planification du financement de l'aide juridique du Nouveau-Brunswick dans l'avenir.

Le tableau figurant à la page 15 du rapport de l'Association des avocats sous le titre Ventilation des frais administratifs serait plus significatif si les chiffres figurant au rapport de l'exercice 81-82 étaient également cités aux fins de comparaison. Ces chiffres n'apparaissent malheureusement qu'aux états financiers du vérificateur général à l'Annexe B du rapport.

En conclusion, NOUS RECOMMANDONS

1. qu'un Comité spécial soit nommé en vue d'établir une méthode générale visant à fournir de bons services aux bénéficiaires de l'aide juridique par application des mesures efficientes pour réduire au minimum les frais de l'aide juridique au Nouveau-Brunswick, ainsi que par des sondages sur la possibilité de se partager des coûts de capitalisation entre différents ministères dans le financement du programme d'aide juridique,

2. que les tableaux des conseillers juridiques soient supprimés pour éviter toutes dépenses inutiles.

B.R. Guss, C.R.
Président du Comité consultatif
au ministère de la Justice sur
l'aide juridique au
Nouveau-Brunswick

MEMBRES DU COMITÉ

B.R. Guss C.R. (Président du Comité)
L'honorable M. le juge W.L.M. Creaghan
L'honorable M. le juge H.E. Montgomery
Son Honneur J. Frédéric Arsenault
Barry Athey sous-procureur général adjoint
Georgio Gaudet sous-ministre des Services sociaux
Monsieur Roger Savoie
Mildred B. Hilborn (Secrétaire du Comité)

POOR

QUALITY

ORIGINAL